

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2008

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

van de Eerste Minister

INZAKE MARIEN MILIEU

INHOUD

1. Het mariene milieu – inleiding	3
2. De impact van de menselijke activiteiten op het mariene milieu	4
3. Vier pijlers voor het mariene milieu	4
3.1. Duurzaam beheer van de menselijke activiteiten op zee	4
3.2. Bescherming en behoud van mariene biodiversiteit	6
3.3. Toezicht op de kwaliteit van het mariene milieu	9
3.4. Preventie van en bescherming tegen mariene verontreiniging	10

Voorgaande documenten:

Doc 52 **1529/ (2008/2009):**
001 tot 006: Beleidsnota's.

(*) Met toepassing van artikel 107 van het Reglement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2008

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

du Premier Ministre

EN MATIÈRE DE MILIEU MARIN

SOMMAIRE

1. Le milieu marin - introduction	3
2. L'impact des activités humaines sur le milieu marin	4
3. Quatre piliers pour le milieu marin	4
3.1. Gestion durable des activités humaines en mer	4
3.2. Protection et conservation de la biodiversité marine	6
3.3. Une politique de surveillance de la qualité du milieu marin	9
3.4. Prévention des pollutions marines et protection contre ces dernières	10

Documents précédents:

Doc 52 **1529/ (2008/2009):**
001 à 006: Notes de politique générale.

(*) En application de l'article 107 du Règlement.

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven		
VB	:	Vlaams Belang		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

1. HET MARIENE MILIEU

INLEIDING

Het mariene milieu is tegelijkertijd rijk, gevarieerd en complex. Het heeft een universele dimensie en is een bron van rijkdommen, zowel wat betreft de intrinsieke waarde van zijn biodiversiteit als op economisch gebied: zand- en grindwinning voor infrastructuurwerken en de bouwsector, windenergie en inspanningen ter reductie van de uitstoot van broeikasgassen, visserij, maritiem transport, toerisme, genetisch materiaal en octrooien in domeinen zoals de gezondheid enz.

België is een land aan de Noordzee met een hoge bevolkingsdichtheid en met een smalle en eveneens dichtbevolkte kuststrook. De Noordzee wordt langs de Belgische kust zowel economisch als toeristisch intens geëxploiteerd. Die menselijke activiteiten maken van het mariene milieu een thema waar we zorg moeten voor dragen. Bovendien zorgt de onmiskenbare klimaatverandering voor gevolgen op zee die een fundamentele uitdaging vormen voor onze toekomst.

Het beheer van een dergelijk domein vereist een globale en transversale aanpak die de natuurwaarden met de diverse activiteiten op zee verzoent. Het is daarom ook een terrein waar een beleid gericht op duurzame ontwikkeling concreet kan worden toegepast in België. Daarnaast zorgt het grenzeloze karakter van de zee, voor een sterke internationale context waarbinnen een overkoepelende visie nodig is.

De dienst Marien Milieu van de DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu houdt zich bezig met het optimaliseren van dit beheer van de mariene milieuaspecten in samenhang met de andere federale beleidsaspecten. Het verbeteren van de toestand van het marien milieu is een werk van lange adem. In het beleidsjaar 2008 werden een aantal significante initiatieven genomen. Zo werd er gestart met de ontwikkeling van concrete beleidsplannen voor de reeds aangeduide mariene beschermde gebieden in onze territoriale wateren. Er werden militaire middelen ingezet voor de versterking van het luchttoezicht ter voorkoming van pollutie. Er werd een open overleg met de visserij-administratie opgestart en er werden belangrijke stappen ondernomen voor de bescherming van de biodiversiteit op hoge zee. De huidige beleidsnota verzekert de verdere uitwerking van deze initiatieven en de continuïteit van de reeds aangekondigde richtlijnen.

1. LE MILIEU MARIN

INTRODUCTION

Le milieu marin est riche, varié et complexe à la fois. Il a une dimension universelle et est source de richesses tant pour la valeur intrinsèque de sa biodiversité qu'au niveau économique: sables et graviers utilisés dans les travaux d'infrastructure et de construction, énergie éolienne et efforts de réduction des émissions des gaz à effets de serre, pêche, transport maritime, tourisme, matériel génétique et brevets associés dans des domaines comme la santé, etc.

La Belgique est un pays de la mer du Nord ayant une densité de population élevée, un littoral étroit mais aussi très peuplé. Le long de la côte belge, la mer du Nord est exploitée de manière intensive, tant sur le plan économique que touristique. Les activités humaines font du milieu marin un thème dont nous devons nous préoccuper. Les incontestables changements climatiques ont en outre pour la mer des conséquences qui représentent un défi fondamental pour notre avenir.

Gérer un tel domaine nécessite donc une approche globale et transversale qui concilie les richesses naturelles aux diverses activités en mer. Dès lors, il s'agit aussi d'un espace où une politique de développement durable peut être mise concrètement en œuvre en Belgique. Enfin, le caractère illimité de la mer donne lieu à un contexte international fort au sein duquel une vision globale s'impose.

Le service Milieu marin de la DG Environnement du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement s'affaire à optimiser cette gestion des aspects marins de l'environnement, en relation avec les autres aspects de la politique fédérale. L'amélioration de la situation du milieu marin représente un travail de longue haleine. Durant l'année politique 2008, un certain nombre d'initiatives significatives ont été prises. Le développement de plans stratégiques concrets pour les espaces marins protégés de nos eaux territoriales déjà désignés a ainsi été entamé. Des moyens militaires ont été engagés pour renforcer la surveillance aérienne destinée à empêcher la pollution. Une concertation ouverte avec l'administration compétente en matière de pêche a été entamée et des démarches importantes ont été entreprises pour la protection de la biodiversité en haute mer. La présente note de politique garantit le développement de ces initiatives et la continuité des directives déjà annoncées.

2. DE IMPACT VAN DE MENSELIJKE ACTIVITEITEN OP HET MARIENE MILIEU

De algemene consensus die zich aftekent na lezing van de talrijke wetenschappelijke werken over de gevolgen van de druk uitgeoefend door de mens op het mariene milieu is de vaststelling van een vergevorderde aantasting van dit milieu. De voornaamste tendensen zijn de volgende:

- de mariene habitats zijn aangetast door de scheepvaart, de visserij, de bouwsector, de zand- en grindwinning, de aanleg van pijpleidingen en kabels en de klimaatveranderingen.
- Er is nog steeds een overexploitatie van de levende mariene rijkdommen aan de gang waardoor deze worden bedreigd.
- De uitgeoefende activiteiten schaden niet alleen de geviseerde soorten, maar het gehele ecosysteem. Door de scheepvaart en de visteelt bestaat bovendien de kans dat er niet-inheemse soorten, en zelfs GGO's worden geïntroduceerd. De geluidsoverlast die met deze activiteiten gepaard gaat, is ook hinderlijk.
- Alhoewel de chemische vervuiling van de Noordzee sterk is afgenomen door langdurige inspanningen, moet men echter zeer waakzaam blijven voor te hoge concentraties aan «nieuwe chemische stoffen», nutriënten en radioactieve stoffen. Bovendien tasten de vele operationele, illegale of incidentele lozingen van koolwaterstoffen het mariene milieu aan.

3. VIER PIJLERS VOOR HET MARIENE MILIEU

Het duurzaam beheer en de bescherming van het mariene milieu zijn toegespitst op vier beleidspijlers. Voor 2009 hebben wij de intentie om deze te concretiseren op de hierna voorgestelde manier, om de implementatie van de in 2008 aangekondigde richtlijnen te verzekeren.

3.1. Duurzaam beheer van de menselijke activiteiten op zee

Het jaar 2009 zal benut worden om een werkmethode op te zetten tot omzetting van de Kaderrichtlijn «Mariene Strategie» – EMS – (2008/56/EG), die de nieuwe referentie zal vormen voor wat betreft de bescherming van de mariene ecosystemen. Deze Richtlijn organiseert het beheer van de menselijke activiteiten op zee op basis van het ecosysteem. Meer in het algemeen wordt hiermee de leefmilieupijler van het duurzame beheer van zeeën en oceanen uitgewerkt.

2. L'IMPACT DES ACTIVITÉS HUMAINES SUR LE MILIEU MARIN

Le consensus général qui se dégage des nombreux travaux scientifiques existants sur les impacts des pressions exercées par l'homme sur le milieu marin est celui d'une dégradation avancée de ce milieu. Les principales tendances observées sont les suivantes:

- les habitats marins sont fortement affectés par la navigation, la pêche, la construction, l'extraction de sables et graviers, la pose de pipelines et câbles et les changements climatiques.
- Les ressources marines vivantes subissent toujours la surexploitation par laquelle elles sont menacées.
- Les activités exercées affectent non seulement les espèces cibles mais également tout l'écosystème. La navigation et l'aquaculture risquent en plus d'introduire des espèces non-indigènes, voire des OGM. La pollution sonore qui accompagne ces activités est également pesante.
- Bien que la pollution chimique en mer du Nord ait fortement diminué en raison d'efforts de longue durée, un haut niveau d'attention reste cependant requis pour les concentrations trop élevées de «nouvelles substances chimiques», de nutriments et de substances radioactives. De plus, les divers rejets opérationnels, illégaux ou accidentels d'hydrocarbures dégradent le milieu marin.

3. QUATRE PILIERS POUR LE MILIEU MARIN

La gestion durable et la protection du milieu marin s'articulent autour de quatre politiques. Au cours de l'année 2009 nous avons l'intention de les concrétiser de la manière présentée ci-dessous afin de garantir la mise en œuvre des directives annoncées en 2008.

3.1. Gestion durable des activités humaines en mer

L'année 2009 sera mise à profit pour mettre au point une méthode de travail pour la transposition de la Directive-cadre «stratégie pour le milieu marin» – EMS – (2008/56/CE) qui constitue la nouvelle référence en matière de protection des écosystèmes marins. Cette Directive organise la gestion des activités humaines en mer basée sur l'écosystème. De manière plus générale, c'est le pilier environnemental de la gestion durable des mers et des océans qui est ainsi élaboré.

De uitoefening van de meeste menselijke activiteiten op zee kadert binnen het systeem van leefmilieu-vergunningen en -machtigingen, gebaseerd op een wetenschappelijke evaluatie van de effecten op het mariene milieu. De dienst Marien Milieu zal in 2009 een onderzoek voeren naar, en voorstellen maken over, een betere manier om dit systeem ten dienste te stellen van de duurzame ontwikkeling van het mariene gebied.

Het jaar 2008 werd gekenmerkt door een stijgende interesse voor de aanleg van windmolenparken in het Belgische deel van de Noordzee. Ook andere sectoren zijn sterk geïnteresseerd in het uitbreiden van hun activiteiten in de Noordzee.

De sterke toename van gebruikersfuncties op zee vereist niet enkel een zuivere wetenschappelijke benadering maar eveneens een bredere analyse op beleidsniveau. De dienst Marien Milieu zal, in 2009, een onderzoek voeren naar – en voorstellen maken over – een betere manier om dit systeem ten dienste te stellen van de duurzame ontwikkeling van het marien gebied.

Deze actie valt volledig naar waarde te schatten wanneer men ook de rol beschouwt van de dienst Marien Milieu binnen het kader van het systeem van strategische evaluaties van plannen en programma's (SEA).

In 2009 zal de procedure voor het bekomen van een vergunning en/of machtiging voor de meeste commerciële en publicitaire activiteiten op zee, vereenvoudigd worden, inclusief een vereenvoudiging van het bij te voegen milieueffectenrapport. Dit dient de toepassing van de in de wet ter bescherming van het mariene milieu vervatte principes (o.a. het voorzorgs- en preventiebeginsel) te versterken, op basis van een administratief eenvoudige procedure.

De uitwerking door de dienst Marien Milieu van deze pijler zal een bepalend element zijn voor de verdere detaillering van de ruimtelijke ordening binnen de Belgische zeegebieden. De ruimte binnen de Belgische zeegebieden is schaars, terwijl de aanspraken die erop gemaakt worden, almaar toenemen. Om een geïntegreerd en evenwichtig ruimtelijk orderingsbeleid op zee tot stand te brengen, met een voldoende langetermijnvisie zal ik, vanuit mijn bevoegdheden betreffende de Belgische zeegebieden, een overleg opstarten met alle betrokken diensten en gebruikers (federale, regionale, lokale).

L'exercice de la plupart des activités humaines en mer s'inscrit dans le cadre d'un système de permis et d'autorisations environnementaux basé sur une évaluation scientifique des incidences sur le milieu marin. En 2009, le service Milieu marin examinera – et fera des propositions sur – la meilleure manière de mettre ce système au service du développement durable de l'espace marin.

L'année 2008 a été marquée par un intérêt croissant pour l'installation de parcs à éoliennes dans la partie belge de la mer du Nord. D'autres secteurs manifestent également un intérêt marqué pour l'extension de leurs activités en mer du Nord.

La forte augmentation des fonctions d'utilisateur en mer exige non seulement une approche purement scientifique mais aussi une analyse plus vaste au niveau politique. En 2009, le service Milieu marin examinera – et fera des propositions sur – la meilleure manière de mettre ce système au service du développement durable de l'espace marin.

Cette action trouve également toute sa valeur lorsque l'on tient également compte du rôle qu'assume par ailleurs le service Milieu marin au sein du système des évaluations stratégiques des plans et programmes (SEA).

En 2009, la procédure pour l'obtention d'un permis et/ou d'une autorisation pour l'exercice en mer de la plupart des activités commerciales ou publicitaires – en cela compris le rapport d'incidence qu'il convient d'annexer – sera simplifiée. Cela doit renforcer l'application des principes contenus dans la loi sur la protection du milieu marin (notamment le principe de précaution et de prévention), sur la base d'une procédure administrativement simple.

L'élaboration de ce pilier par le service Milieu marin constituera un élément déterminant pour la poursuite, de manière détaillée, de l'aménagement du territoire dans les zones maritimes belges. L'espace compris entre les zones maritimes belges est limité, tandis qu'augmentent les sollicitations à son égard. Pour réaliser une politique d'aménagement du territoire en mer qui soit intégrée et équilibrée, et cela dans une vision à long terme suffisante, je lancerai, sur la base de mes compétences dans le domaine des zones maritimes belges, une concertation avec tous les services et utilisateurs concernés (au niveau fédéral, régional, local).

3.2. Bescherming en behoud van mariene biodiversiteit

Op Europees niveau werd afgesproken dat ten laatste in 2010 het verlies van biodiversiteit tot stilstand moet worden gebracht. In datzelfde jaar moet de snelheid waarmee biodiversiteit op globaal niveau verloren gaat, significant zijn afgenomen. Deze doelstellingen vallen samen met het Belgische Voorzitterschap van de EU. In de aanloop van deze 2010-doelstellingen wordt er bijzondere aandacht besteed aan de bescherming van kwetsbare soorten en ecosystemen. Aangezien een zeer belangrijk deel van de mariene biodiversiteit zich in internationale wateren bevindt, vereist de bescherming van deze natuurwaarden bij uitstek een intensieve internationale samenwerking. Binnen België is de dienst Marien Milieu verantwoordelijk voor de opvolging van deze materie.

Gedurende het afgelopen jaar werden er door België een aantal voorstellen geformuleerd in het kader van verschillende regionale en globale leefmilieuverdragen zoals de VN-Biodiversiteitsconventie en de CMS-Conventie. In 2009 zullen deze initiatieven verder worden opgevolgd. Ook zal België de nodige stappen ondernemen om te verzekeren dat de bescherming van het mariene milieu hoog op de internationale agenda blijft staan.

Marien Beschermde Gebieden

Om het behoud van kwetsbare soorten en habitats te verzekeren, zal er ten laatste in 2012 een coherent en representatief globaal netwerk van marien beschermde gebieden worden ingesteld. In 2008 werd in het kader van de Biodiversiteitsconventie van de VN een akkoord bereikt inzake de selectiecriteria voor deze gebieden. In 2009 en 2010 zullen deze criteria worden gebruikt om de meest waardevolle mariene ecosystemen te identificeren, waarna deze een beschermingsstatuut zullen worden toegekend. Een actief engagement van landen zoals België, is onontbeerlijk voor de succesvolle afronding van deze oefening. Daarom zal in 2009 worden bijgedragen aan de organisatie van dit proces.

Een ander internationaal orgaan dat betrokken is bij de bescherming van het natuurlijk erfgoed, is UNESCO. Onder het UNESCO-verdrag worden gebieden van uitzonderlijke natuurlijke of culturele waarden beschermd. In 2009 zal bekeken worden welke mariene gebieden hiervoor in aanmerking komen. Ook dit initiatief zal door België worden ondersteund.

Op nationaal niveau, in opvolging van de aanduiding van vijf mariene beschermde gebieden in 2005 en

3.2. Protection et conservation de la biodiversité marine

Au niveau européen, il a été convenu qu'en 2010 au plus tard, il devait être mis un terme à la perte de la biodiversité. Cette même année, la vitesse à laquelle la biodiversité se perd au niveau mondial devra avoir significativement diminué. Ces objectifs correspondent à la Présidence belge de l'UE. Dans l'amorce de ces objectifs pour 2010, une attention particulière est portée à la protection des espèces et des écosystèmes vulnérables. Vu qu'une partie très importante de la biodiversité marine se trouve dans des eaux internationales, la protection de ces richesses naturelles exige une coopération internationale intensive par excellence. En Belgique, le service Milieu marin est responsable du suivi de cette matière.

Au cours de l'année écoulée, un certain nombre de propositions ont été formulées par la Belgique dans le cadre de différents traités environnementaux régionaux et globaux tels que la Convention des Nations Unies sur la Biodiversité et la Convention CMS. En 2009, ces initiatives continueront à être suivies. La Belgique entreprendra également les démarches nécessaires pour veiller à ce que la protection du milieu marin conserve une place importante sur l'agenda international.

Espaces marins protégés

Pour garantir la préservation des espèces et des habitats sensibles, un réseau global à la fois cohérent et représentatif des espaces marins protégés sera constitué en 2012 au plus tard. Dans le cadre de la Convention des Nations Unies sur la Biodiversité, un accord a été trouvé en 2008 en ce qui concerne les critères de sélection pour ces espaces. En 2009 et 2010, ces critères seront employés pour identifier les écosystèmes marins les plus précieux, suite à quoi un statut de protection leur sera décerné. Un engagement actif de pays tels que la Belgique est indispensable si l'on veut voir cet exercice atteindre son objectif avec succès. Raison pour laquelle l'organisation de ce processus fera l'objet d'une participation en 2009.

Un autre organe international associé à la protection du patrimoine naturel est l'UNESCO. Conformément au traité de l'UNESCO, les espaces d'une valeur naturelle ou culturelle exceptionnelle sont protégés. En 2009, l'on examinera quels espaces maritimes entrent en ligne de compte en ce sens. Cette initiative aussi pourra compter sur le soutien de la Belgique.

Sur le plan national et à la suite de la désignation de cinq espaces marins protégés en 2005 en 2006,

2006, wordt er nu gewerkt aan de ontwikkeling van beleidsplannen voor deze gebieden. In 2009 worden deze beleidsplannen in de verschillende relevante beleidsdomeinen geïntegreerd met de bedoeling het behoud van de betrokken natuurwaarden te verzekeren.

Om de concrete invulling van deze beleidsplannen uit te werken, rekening houdend met resultaten van wetenschappelijk onderzoek en de socio-economische vereisten, is continu overleg en informatie-uitwisseling nodig. Daartoe zal in 2009 een adviesraad ingesteld worden die de bevoegde minister adviseert bij het verdere beleid met betrekking tot biodiversiteitsbescherming en -beheer in het Belgische deel van de Noordzee. In dit kader is het ook wenselijk dat gebruikersorganisaties nauw betrokken worden bij de uitvoering van het mariene gebiedsgericht biodiversiteitsbeleid.

Ook worden in 2009 informatiepanelen aan de kust opgesteld om de kustbewoners en bezoekers te informeren en te sensibiliseren over de waarde van de mariene beschermde gebieden en de noodzaak van concrete beschermingsmaatregelen.

In 2009 wordt er ingegaan op de vraag van de Europese Commissie inzake de aanduiding van marien beschermde gebieden in de Exclusieve Economische Zone, in het kader van het **Natura 2000 netwerk**. De dienst Marien milieu organiseert een breed studiewerk waarbij een lijst zal opgesteld worden van potentiële Habitatrichtlijngebieden in het Belgische deel van de Noordzee, samen met hun relatief belang. In 2009 worden de resultaten hiervan, kenbaar gemaakt. Deze lijst vormt ook een belangrijk onderdeel van de milieubijdrage aan verdere indelingen van de Belgische mariene gebieden in het kader van de mariene ruimtelijke planning.

De dienst Marien Milieu zal in 2009 ook een belangrijke studie organiseren om de instandhoudingsdoelstellingen voor de soorten en habitats waarvoor de beschermde gebieden zijn aangeduid, te kwantificeren. Deze doelstellingen zullen mij in staat stellen om de concrete beleidsmaatregelen te nemen.

Soortenbescherming

De rechtstreekse bescherming van kwetsbare soorten is een ander belangrijk aandachtspunt van de dienst Marien Milieu. De populaties van een omvangrijk aantal mariene soorten zijn de laatste decennia dramatisch in omvang afgenomen, en zijn nu met uitsterven bedreigd. Dit is onder meer het geval voor haaien, een soortengroep waarvan de bescherming door België de komende jaren hoog op de internationale politieke agenda zal worden geplaatst.

l'on travaille actuellement au développement de plans stratégiques pour ces espaces. En 2009, ces plans stratégiques seront intégrés dans les différents domaines politiques pertinents, afin de garantir la préservation des richesses naturelles concernées.

Pour développer le contenu concret de ces plans politiques, en tenant compte des résultats de la recherche scientifique et des nécessités socio-économiques, une concertation et un échange d'informations permanents s'imposent. A cet effet, un conseil consultatif sera mis en place en 2009. Il conseillera le ministre au sujet de la politique à poursuivre en matière de protection et de gestion de la biodiversité dans la partie belge de la mer du Nord. Dans cette optique, il est également souhaitable que des organisations d'usagers soient associées de près à l'exécution de la politique de diversité axée sur les aires marines.

En 2009 encore, des panneaux d'information seront installés le long du littoral afin d'informer et de sensibiliser tant les résidents de la côte que les visiteurs quant à la valeur des aires marines protégées et de la nécessité de mesures concrètes de protection.

En 2009, il sera accédé à la demande de la Commission de l'UE relative à la désignation des espaces marins protégés dans la Zone économique exclusive, dans le cadre du réseau Natura 2000. Le service Milieu marin organise un vaste travail de recherche qui établira une liste des espaces potentiels au titre de la directive Habitat dans la partie belge de la Mer du Nord, ainsi que de leur importance relative. Les résultats de celui-ci seront connus en 2009. Cette liste constituera également une partie importante de la contribution environnementale à d'autres aménagements des espaces marins belges, dans le cadre de la planification des espaces marins.

Le service Milieu marin organisera aussi en 2009 une importante étude destinée à quantifier les objectifs de préservation des espèces et des habitats pour lesquels sont désignées les espaces protégés. Grâce à ces objectifs, je serai en mesure de prendre des mesures politiques concrètes.

Protection des espèces

La protection directe des espèces vulnérables constitue une autre question prioritaire majeure du service Milieu marin. Les populations d'un nombre considérable d'espèces marines se sont dramatiquement raréfiées au cours des dernières décennies. Tel est notamment le cas des requins, un groupe d'espèces dont la protection sera mise par la Belgique, au cours des prochaines années, à une place importante sur l'agenda politique international.

Ondanks het feit dat de haai, naast de walvis, het belangrijkste symbool voor het leven in zee, bestaat er noch op Europees, noch op internationaal niveau, een functioneel regime dat instaat voor hun bescherming. Eerder dit jaar heeft België twee haaiensoorten voorgesteld voor opname in bijlage II van de Conventie ter bescherming van Migrerende Soorten. Dit voorstel werd goedgekeurd op Europees niveau, en zal later dit jaar worden verdedigd op de plenaire vergadering van deze Conventie. De verdere ontwikkeling van beleidsinstrumenten die het behoud van kwetsbare haaiensoorten kunnen verzekeren, is een dossier waarop België zich in 2009 positief zal engageren.

Een andere groep van kwetsbare mariene soorten zijn de kleinere walvisachtigen. Het ASCOBANS-akkoord staat in voor hun bescherming in de Noordzee. Dit akkoord wordt door België intensief ondersteund. In 2009 zal België fungeren als gastland voor de jaarlijkse coördinatievergadering van ASCOBANS.

«Fish and ships»

Inzake de visserij-activiteiten, zal de dienst Marien Milieu nauw samenwerken met de Vlaamse overheid, teneinde de visserij-activiteiten te verzoenen met het beleid ter bescherming van het mariene milieu. Dit is nodig voor de verzekering van een coherente opvolging, waarin iedereen zich kan terugvinden, van zowel de nationale, de Europese als de internationale dossiers. Naar aanleiding van de eerste gesprekken hieromtrent die in 2008 hebben plaatsgevonden, zullen in 2009 concrete voorstellen worden geformuleerd over de vorm die deze samenwerking zal aannemen.

Het project «Fishing For Litter» wordt door de dienst Marien Milieu in 2009 ook verder gepromoot.

De samenwerking met de FOD Mobiliteit en Vervoer wordt in 2009 verder ontwikkeld als onderdeel van een geïntegreerd beleid betreffende de zee. De dienst Marien Milieu zal ondermeer actief bijdragen aan de uitwerking binnen de EU van een Europees Maritiem Beleid en aan de finalisering van het IMO-verdrag inzake veilige en ecologisch verantwoorde scheepsontmanteling, die het onderwerp zal vormen van een Diplomatieke Conferentie in 2009.

Kustzonebeheer

In 2009 zal de dienst Marien Milieu volwaardig lid worden van het Coördinatiepunt Duurzaam Kustbeheer en wordt de federale steun bij dit project aangepast aan dit nieuw statuut.

Malgré le fait que le requin soit, avec la baleine, le principal symbole de la vie en mer, il n'existe, ni au niveau européen, ni au niveau international, de régime fonctionnel qui assure leur protection. Cette année déjà, la Belgique a proposé de faire figurer deux espèces de requins à l'annexe II de la Convention sur la protection des Espèces migratoires. Cette proposition a été approuvée au niveau européen et sera défendue plus tard cette année lors de l'assemblée plénière de cette Convention. Le développement ultérieur d'instruments politiques pouvant garantir le maintien d'espèces vulnérables de requins est un dossier dans lequel la Belgique s'engagera positivement en 2009.

Les petits cétacés représentent un autre groupe d'espèces marines vulnérables. L'accord ASCOBANS assure leur protection en Mer du Nord. Cet accord est intensivement soutenu par la Belgique. En 2009, la Belgique accueillera la réunion de coordination annuelle de l'ASCOBANS.

«Fish and ships»

En matière d'activités liées à la pêche, le service Milieu marin collaborera étroitement avec les autorités flamandes afin de concilier activités de pêche et politique de protection du milieu marin. Une telle collaboration est nécessaire pour assurer un suivi cohérent, dans lequel chacun peut trouver sa place, des dossiers tant européens qu'internationaux. A l'occasion des premières discussions qui ont eu lieu en 2008 à ce sujet, des propositions concrètes seront formulées en 2009 quant à la forme que revêtira cette collaboration.

La promotion du projet «Fishing For Litter» sera également poursuivie par le service Milieu marin en 2009.

Le développement de la collaboration avec le SPF Mobilité et Transports est poursuivie en 2009, et fait partie d'une approche intégrée concernant la mer. Le service Milieu marin contribuera entre autres activement, au sein de l'UE, à l'élaboration d'une Politique maritime européenne et à la finalisation de la Convention de l'OMI en matière de démantèlement sûr et écologiquement responsable de navires, qui feront l'objet d'une Conférence diplomatique en 2009.

Gestion des zones côtières

En 2009, le service Milieu marin deviendra membre à part entière du Centre de Coordination pour la Gestion intégrée des Zones côtières et l'appui fédéral apporté à ce projet sera adapté à ce nouveau statut.

De zee, een open deur naar de wereld

Een succesvolle verdere opvolging van deze materie zal in de eerste plaats een duidelijk politiek engagement vereisen, gecombineerd met een voldoende sterke tijdsinvestering vanuit de dienst Marien milieu. Actieve deelname aan buitenlandse vergaderingen, communicatie, bewustmakingsacties, uitwisselingen met gespecialiseerde organisaties en de uitvoering van eventuele aanvullende studies zijn activiteiten met budgettaire implicaties.

Het TEMATEA programma van UNEP/IUCN staat in voor een coherente implementatie van internationale leefmilieu-gerelateerde verplichtingen. In 2009 zal er met Belgische steun een mariene TEMATEA module ontwikkeld worden.

3.3. Toezicht op de kwaliteit van het mariene milieu

Ons mariene milieu is de enige plaats waar de federale overheid aan milieumonitoring doet. Deze regelmatige controle – *monitoring* – van de gezondheidstoestand van ons uitgestrekte mariene natuurgebied is onontbeerlijk om de duurzame politieke strategieën te kunnen bepalen.

De *monitoring*verplichtingen voor de mariene wateren onder Belgische rechtsmacht zijn sterk geëvolueerd de laatste jaren. Tot recent bevonden deze verplichtingen zich vooral binnen de sfeer van de activiteiten van het OSPAR-Verdrag en werden deze gecoördineerd en uitgevoerd door de BMM/KBIN in het kader van de taken die zij uitvoert voor rekening van de dienst Marien Milieu.

Sinds de aanduiding van de mariene beschermde gebieden, hebben de *monitoring*verplichtingen binnen de Vogel- en Habitatrichtlijnen zich daarbij gevoegd, evenals deze die voortvloeien uit de Kaderrichtlijn Water en, vooral, uit de EMS.

Deze ontwikkelingen impliceren een serieuze en omvattende hervorming van de manier waarop de monitoring wordt georganiseerd. De doelstellingen van deze hervorming zijn de minimalisering van de kosten en de maximalisering van synergieën. Een grondig onderzoek van de situatie en van de concrete voorstellen moet in 2009 afgerond worden. Dit onderzoek zal gevoerd worden door de dienst Marien Milieu, de BMM/KBIN en de POD Wetenschapsbeleid.

Ook de Paardenmarkt, een oude munitiestortplaats voor de Belgische kust dient verder opgevolgd te worden, zowel voor wat betreft sedimentatie- en erosiezones als

La mer, une porte ouverte sur le monde

Continuer à assurer avec succès le suivi de cette matière nécessitera avant tout un engagement politique clair, combiné à un investissement en temps suffisamment important de la part du service Milieu marin. Une participation active à des réunions à l'étranger, des communications, des actions de conscientisation, des échanges avec des organisations spécialisées et la réalisation d'éventuelles études complémentaires sont en effet des activités qui ont des implications financières.

Le programme TEMATEA de l'UNEP/IUCN assure une mise en œuvre cohérente des obligations internationales liées à l'environnement. Un module TEMATEA marin sera développé en 2009 avec l'appui de la Belgique.

3.3. Une politique de surveillance de la qualité du milieu marin

Notre milieu marin est le seul espace où les autorités fédérales exercent un monitoring environnemental. Cette surveillance – *monitoring* – régulière de la santé de notre vaste espace naturel marin est indispensable pour pouvoir définir des stratégies politiques durables.

Les obligations de *monitoring* des eaux marines sous juridiction de la Belgique ont fortement évolué ces dernières années. Jusqu'il y a peu, ces obligations gravitaient surtout autour des activités de la Convention OSPAR et étaient coordonnées et exercées par l'UGMM/IRScNB dans le cadre des missions qu'elle remplit pour le compte du service Milieu marin.

Depuis la désignation des zones marines protégées, les obligations de *monitoring* des Directives Oiseaux et Habitat se sont ajoutées, tout comme celles émanant de la Directive-cadre sur l'Eau et, surtout, celles de l'EMS.

Ces évolutions impliquent une sérieuse et totale réforme de la manière dont est organisé le *monitoring*. Les objectifs de cette réforme sont la minimalisation des coûts et la maximalisation des synergies. Un examen approfondi de la situation et des propositions concrètes doivent aboutir en 2009. Cet examen associera le service Milieu marin, l'UGMM/IRScNB et le SPP Politique scientifique.

Le *Paardenmarkt*, un ancien dépôt de munitions en face de la côte belge, continuera d'être suivi de manière toute particulière, tant du point de vue de la

voor wat betreft bodem- en waterkwaliteit. De permanente verbetering van de meettechnieken op deze site maakt deel uit van de internationale afspraken rond munitiestortplaatsen.

3.4. Preventie van en bescherming tegen mariene verontreiniging

Luchtoezicht op mariene verontreiniging

Het nagestreefde doel is de maximalisering van de betrapting op heterdaad van vervuilers door de optimalisering van de operationele toezichtsmethodes. Het operationele toezicht vanuit het vliegtuig, sinds 1991, is recentelijk versterkt door een programma van luchttoezicht met helikopters en door het gebruik van satellietbeelden. In 2008 is de instelling van complementaire middelen van luchttoezicht betreffende mariene verontreiniging vervolledigd door het gebruik van *B-Hunters* – dit zijn onbemande vliegtuigen – in het kader van een partnerschap met Defensie.

De bepalingen betreffende de ontplooiing van het toezichtsvliegtuig zullen binnen enkele jaren ophouden te bestaan. Het toezicht vanuit het vliegtuig vormt de ruggengraat van het toezicht op mariene verontreiniging. Concrete oplossingen zullen bijgevolg snel voorgedragen moeten worden om de continuïteit van deze activiteit te garanderen, teneinde onze nationale en internationale engagementen daaromtrent te respecteren (o.a. de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsmacht van België en het Bonn-Akkoord).

Twee studies zijn in 2007 en 2008 uitgevoerd om de noodzakelijke elementen te leveren voor de uitwerking van een duurzame structurele oplossing, aangepast aan de risico's op mariene verontreiniging waarmee de Belgische zeegebieden geconfronteerd worden. Met deze inspiratie, zal de dienst Marien Milieu de nodige dialoog organiseren om tegen eind 2009 een bevredigende oplossing te bepalen voor alle betrokken partijen.

De optimalisering van de gecoördineerde ontplooiing van de verschillende toezichtsmiddelen op mariene verontreiniging zal zich in 2009 voortzetten:

– Het programma van luchttoezicht met helikopters zal, in 2009, in het bijzonder zijn capaciteit ontwikkelen om de controles 's nachts te intensifiëren, de periode gedurende dewelke de toezichtsinspanning tot nu toe relatief beperkt gebleven is, wegens technische en operationele redenen. Een gespecialiseerd apparaat om de nachtvervuiling op te sporen zal in dienst genomen worden.

sédimentation et de l'érosion que du point de vue de la qualité du fond et de l'eau. L'amélioration permanente des techniques de mesure sur ce site fait partie intégrale des accords internationaux concernant les dépôts de munitions.

3.4. Prévention des pollutions marines et protection contre ces dernières

Surveillance aérienne des pollutions marines

L'objectif poursuivi est de maximaliser la prise en flagrant délit des pollueurs en optimisant les méthodes de surveillance opérationnelle. La surveillance par avion opérationnelle depuis 1991 a été récemment renforcée par un programme de surveillance aérienne par hélicoptères et l'exploitation d'images satellites. En 2008, la mise en place de moyens complémentaires de surveillance aérienne des pollutions marines a été complétée par l'utilisation des *B-Hunters*, avions sans pilotes, dans le cadre d'un partenariat avec la Défense.

Les dispositions organisant la mise en œuvre de l'avion de surveillance arriveront à échéance dans quelques années. La surveillance par avion constitue la colonne vertébrale de la surveillance des pollutions marines. Des solutions concrètes devront par conséquent être rapidement avancées pour garantir la continuité de cette activité afin de respecter nos engagements nationaux et internationaux en la matière (e.a. la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique et l'Accord de Bonn).

Deux études ont été réalisées en 2007 et 2008 en vue de fournir les éléments indispensables à l'élaboration d'une solution structurelle durable et adaptée aux risques de pollution marine auxquels les espaces marins belges sont exposés. Fort des enseignements de ces travaux, le service Milieu marin organisera le dialogue visant à définir d'ici fin 2009 une solution satisfaisante pour toutes les parties concernées.

L'optimisation de la mise en œuvre coordonnée des différents moyens de surveillance des pollutions marines se poursuivra en 2009:

– Le programme de surveillance aérienne par hélicoptère développera, en 2009, plus particulièrement sa capacité d'intensifier les contrôles de nuit, période où l'effort de surveillance est jusqu'à présent resté relativement réduit en raisons de limitations techniques et opérationnelles. Un appareil spécialisé permettant de repérer les pollutions de nuit sera mis en service.

– Wat betreft de operationele inwerkingstelling van de *B-Hunters*, zal het accent gelegd worden op de optimalisering van de procedures betreffende de verdere behandeling van de vaststellingen die gedaan werden.

– De coördinatie van de operationele toepassing van de toezichtsmiddelen op mariene verontreiniging zal verder ontwikkeld worden in het kader van het samenwerkingsnetwerk binnen de Structuur Kustwacht en in het bijzonder voor wat betreft het gebruik van de Kustwachtcentrale als dienst voor communicatie en uitwisseling van informatie.

Strijd tegen mariene verontreinigingen

In 2009 zou de federale parlementaire toetredingsprocedure tot het Internationaal Verdrag van 1990 inzake de voorbereiding op de bestrijding van en de samenwerking bij olieverontreiniging (OPRC-Verdrag) en zijn Protocol van 2000 (OPRC-Protocol) moeten afgerond worden. Initiatieven zullen genomen worden ten aanzien van de gewesten om hun respectievelijke procedures te vergemakkelijken en te versnellen, zodat België snel de modaliteiten van dit belangrijke Verdrag en zijn Protocol kan uitvoeren.

Een gedetailleerde herevaluatie van de risico's op mariene verontreiniging, zowel operationeel als accidenteel, waaraan de Belgische zeegebieden blootgesteld zijn, is uitgevoerd in 2008. Deze analyse stelt onder meer een toename in het licht van de risico's voortvloeiend uit de toename van het maritieme verkeer en uit de ontwikkeling van offshore windmolenparken. Wat betreft het maritieme transport onderlijnt de studie de belangrijke en continue toename van het getransporteerde volume aan HNS-cargo (*Hazardous and Noxious Substances*). Ze wijst op de noodzaak om het pollutiebestrijdingsmaterieel van België aan te passen, zodat de verontreinigingstypes die geen betrekking hebben op koolwaterstoffen, beantwoord worden.

In 2009 zal de dienst Marien Milieu de pertinente praktische conclusies van de studie tot actualisering van de verontreinigingsrisico's en van de Belgische noden betreffende de strijd tegen de verontreiniging op zee uitvoeren:

– De operationele interventieplannen zullen bijgewerkt worden om de specifieke aspecten betreffende verontreinigingen met HNS in rekening te brengen, alsook de interventies in de zone van de windmolenparken.

– Binnen dezelfde periode zal de dienst Marien Milieu de samenstelling van zijn stock van pollutiebestrijdingsmaterieel aanpassen om in staat te zijn zowel mariene

– En ce qui concerne la mise en œuvre opérationnelle des *B-Hunters*, l'accent sera mis sur l'optimisation des procédures concernant l'exploitation des observations qui ont été faites.

– La coordination de la mise en œuvre opérationnelle des moyens de surveillance des pollutions marines continuera d'être développée dans le cadre du réseau de collaborations mises en place au sein de la Structure Garde Côtière et en particulier pour ce qui concerne l'utilisation de la Centrale de Garde Côtière en tant que service de communication et d'échange d'informations.

Lutte contre les pollutions marines

En 2009 la procédure parlementaire fédérale d'assentiment de la Convention internationale de 1990 sur la préparation, la lutte et la coopération en matière de pollution par les hydrocarbures (Convention OPRC) et de son Protocole de 2000 (Protocole OPRC) devrait aboutir. Des initiatives seront prises à l'égard des régions afin de faciliter et accélérer leurs procédures respectives, de sorte que la Belgique puisse rapidement mettre en œuvre les modalités de cette importante Convention et de son Protocole.

Une réévaluation détaillée des risques de pollutions marines, tant opérationnelles qu'accidentelles, auxquels sont exposés les espaces marins belges a été réalisée en 2008. Cette analyse met en lumière e.a. une augmentation des risques résultant de l'accroissement du trafic maritime et du développement des parcs éoliens offshore. En ce qui concerne le transport maritime, l'étude souligne l'augmentation importante et continue du volume de marchandises HNS (*Hazardous and Noxious Substances*) transportées. Elle pointe la nécessité d'adapter la capacité de lutte antipollution de la Belgique pour être en mesure de faire face à d'autres types de pollutions que les pollutions par hydrocarbures.

En 2009, le service Milieu marin va implémenter les conclusions pratiques pertinentes de l'étude d'actualisation des risques de pollutions et des besoins de la Belgique en matière de lutte antipollution en mer:

– Les plans opérationnels d'intervention seront mis à jour de manière à prendre en compte les aspects spécifiques aux pollutions impliquant des HNS ainsi que des interventions dans la zone des parcs éoliens.

– Dans le même temps, le service Milieu marin adaptera la composition du stock de matériel de lutte antipollution de manière à être capable d'affronter aussi

verontreinigingen door koolwaterstoffen als door chemische substanties van het HNS-type te bestrijden.

– De bepalingen betreffende het onderhoud van materieel door private contractanten zullen aangepast worden om rekening te houden met de bijzondere vereisten eigen aan het bestrijdingsmaterieel tegen chemische verontreiniging.

Ten slotte zal het interventiepersoneel van de dienst Marien Milieu versterkt worden. Dit is onontbeerlijk om de minimale functionele vereisten te bereiken die nodig zijn om de permanente inzetbaarheid van deze dienst te garanderen om mariene pollutie-incidenten te bestrijden. Zij zullen zich bezig houden met het dagelijkse beheer van het pollutiestrijdingsmaterieel, met de begeleiding van de interventieploegen en met de ontplooiing van het pollutiestrijdingsmaterieel.

De ontplooiing van het pollutiestrijdingsmaterieel op zee is sinds meerdere jaren gesteund op nauwe partnerschappen tussen de dienst Marien Milieu, verantwoordelijk voor de pollutiestrijding op zee, en de Civiele Bescherming, Defensie, de BMM/KBIN en de DAB Vloot van het Vlaamse Gewest.

Dit partnerschap, beschouwd als een voorbeeld door alle betrokken partijen, zal voortgezet en versterkt worden in 2009, overal waar het nog mogelijk is de efficiëntie te verbeteren en schaalvoordelen te realiseren door de gezamenlijke inzet van interventiemiddelen op zee.

In 2009 zal België trouwens het pilootschap verzekeren van de operationele implementatie van de gedeelde verantwoordelijkheidszone «quadripartite» (Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, Nederland en België), ingesteld in het zuidelijke deel van de Noordzee in het kader van het Bonn-Akkoord. Dit proces zal op termijn leiden tot de instelling van een versterkte technische en operationele samenwerking tussen België en zijn maritieme burens. Dit zal, zonder bijkomende kosten, de interventiecapaciteit versterken ten aanzien van mariene verontreiniging in de Belgische zeegebieden en op die manier een antwoord bieden op de verhoogde risico's op verontreiniging die geïdentificeerd worden in de zuidelijke zone van de Noordzee.

Voor wat betreft de strafrechtelijke aanpak van mariene verontreiniging, dient gewezen worden op het feit dat de dienst Marien Milieu, als coördinator van de Belgische delegatie, opnieuw actief deelneemt aan de vergadering van het Noordzee Netwerk voor Onderzoekers en Vervolgers (NSN). De meerwaarde van dit netwerk, zowel voor de intern Belgische samenwerking als voor de internationale samenwerking, maakt van dit netwerk een belangrijk instrument voor de uitvoering van het Nultolerantiebeleid.

bien des pollutions marines par hydrocarbures que des pollutions par des substances chimiques de type HNS.

– Les dispositions concernant l'entretien du matériel par des contractants privés seront adaptées de manière à tenir compte des impératifs particuliers propres aux équipements de lutte contre des pollutions chimiques.

Enfin, le personnel d'intervention du service Milieu marin va être renforcé. Ceci est indispensable pour rencontrer les exigences fonctionnelles minimales visant à garantir l'opérationnalité en permanence de ce service pour répondre à des incidents de pollution marine. Ils s'occuperont de la gestion journalière des équipements de lutte antipollution, de l'encadrement des équipes d'intervention et du déploiement du matériel de lutte antipollution.

Le déploiement des moyens de lutte antipollution en mer s'appuie depuis plusieurs années sur des partenariats étroits entre le service Milieu marin, responsable de la lutte antipollution en mer, et la Protection Civile, la Défense, l'UGMM/IRScNB et le DAB Vloot de la Région flamande.

Ce partenariat considéré comme exemplaire par toutes les parties concernées sera poursuivi et renforcé en 2009 partout où il est encore possible d'améliorer l'efficacité et de réaliser des économies d'échelle par la mise en commun de moyens d'intervention en mer.

En 2009, la Belgique assurera par ailleurs le pilotage de la mise en œuvre opérationnelle de la zone de responsabilité partagée «quadripartite» (France, Royaume-Uni, Pays-Bas, Belgique) établie dans le sud de la mer du Nord dans le cadre de l'Accord de Bonn. Ce processus conduira à terme à la mise en place d'une coopération technique et opérationnelle renforcée entre la Belgique et ses voisins maritimes. Ceci permettra de renforcer sans coûts supplémentaires la capacité d'intervention contre les pollutions marines dans les espaces marins belges et ainsi faire face à l'accroissement des risques de pollutions identifiés dans la zone sud de la mer du Nord.

En ce qui concerne l'approche sur le plan pénale des pollutions marines, il convient d'indiquer que le service Milieu marin, en tant que coordinateur de la délégation belge, participera de nouveau activement au Réseau Mer du Nord des Enquêteurs et Poursuiveurs (NSN). La plus-value de ce réseau, tant pour la coopération interne belge que pour la coopération internationale, en fait un instrument majeur de l'exécution de la Politique de tolérance zéro.

Tenslotte zal België, als één van de trekkers van een bijzondere werkgroep betreffende het beheer van maritieme schadeclaims, in 2009 als gastland fungeren voor een vergadering van een werkgroep die richtlijnen voorbereidt rond dit thema, teneinde het ontwerp van richtlijnen, die de verschillende EU-lidstaten dienen te begeleiden bij het beheer van maritieme schadeclaims, verder uit te werken.

De Eerste Minister,

Yves LETERME

Enfin, la Belgique, qui est l'un des moteurs d'un groupe de travail spécial relatif à la gestion des demandes d'indemnisation dans le domaine maritime, accueillera en 2009 une réunion d'un groupe de travail travaillant sur la préparation des directives sur ce thème, cela afin de continuer l'élaboration du projet de directives qui accompagneront les différents États membres de l'UE dans la gestion des demandes d'indemnisation dans le domaine maritime.

Le Premier Ministre,

Yves LETERME